

Schulbesuch in Deutschland – Bewerbungsformular

School attendance in Germany – application form

Dauer des Aufenthalts / duration of stay:	<input type="checkbox"/> Schuljahr / year	<input type="checkbox"/> Halbjahr / semester	<i>bitte hier ein Foto einkleben!</i> <i>please place a photo here!</i>	
Name / name:				
Vorname(n) / first and middle name:				
Geschlecht / sex:	<input type="checkbox"/> weiblich / female	<input type="checkbox"/> männlich / male		
Geburtstag / date of birth:				
Geburtsort / place of birth:				
Heimatadresse / home adress: Straße / street:				
Postleitzahl / postal code:		Staat / state:		
Ort / city:		Land/ country:		
Telefon / telephone:				
Telefax / fax:				
E-Mail / e-mail:				
Homepage / homepage:				
Größe / height:		cm		
Gewicht / weight:		kg		
Allergien / allergies:				
<input type="checkbox"/> Vegetarier / vegetarian				
gesundheitliche Einschränkungen / health restrictions:				
Religion / religion:		<input type="checkbox"/> aktiv/ active	<input type="checkbox"/> nicht aktiv/ not active	
Angehörige / relatives				
	Name / name	Vorname/ first name	Telefon / telephone	E-Mail / e-mail
Mutter / mother				
Vater / father				
Erziehungsberechtigter (sofern Vater/Mutter: nur ankreuzen)/ Legal guardian (if mother/ father just tick)				
im Notfall außerdem zu benachrichtigen / in case of emergency also contact				

Name / name: _____

Das bin ich / That's me _____

Ich wohne zuhause mit:
/

I live at home with:

meiner Mutter / my mother meinem Vater / my father

Geschwister / siblings: Name / name: Vorname / first name: Geschlecht / sex: Alter / age:

	Name / name:	Vorname / first name:	Geschlecht / sex:	Alter / age:

andere Verwandte / other relatives:

Das ist meine Schule / that's my school: _____

Mein Lieblingsfach / my favourite subject: _____

Ich bin in Klasse / I attend class: _____

Ich spreche folgende Fremdsprachen / I speak the following foreign languages:

Sprache / language:	Lernjahre / years of learning:	Kenntnisse / knowledge:		
		<input type="checkbox"/> gering/ little	<input type="checkbox"/> gut/ good	<input type="checkbox"/> sehr gut/ very good
		<input type="checkbox"/> gering/ little	<input type="checkbox"/> gut/ good	<input type="checkbox"/> sehr gut/ very good
		<input type="checkbox"/> gering/ little	<input type="checkbox"/> gut/ good	<input type="checkbox"/> sehr gut/ very good

Magst du Tiere?/ Do you like animals? ja/ yes etwas/ a little bit nein/ no

Hast du Tiere zu Hause?/ Do you have any pets? nein/ no ja, diese/ yes the following:

Rauchst du?/ Do you smoke?

nein / no ich würde Raucher in meiner Gastfamilie akzeptieren/ I would accept a smoker in my host family

ja/ yes: Zigaretten/ cigarettes, Zigarren/ cigars, _____, etwa/ about _____ Stück pro Tag/ cigarettes a day

Name / name:

Das bin ich 2/ That's me 2:

Was machst du in deiner Freizeit? /
What do you do in your free time?

Welche Länder hast du bereits besucht? / Which countries did you already travel to?	

Eigenschaften und Interessen / qualities and interests:

**Meine Eigenschaften/
my personality traits:**

*bitte kreuze das Zutreffende an/
please tick the personality traits that describe you*

schüchtern/ shy	launisch/ moody	eigensinnig/ stubborn	lustig/ humorous
gesprächig/ talkative	offen/ outgoing	kreativ/ creative	zurückhaltend/ diffident
freundlich/ friendly	ernst/ serious	selbstsicher/ self-confident	unternehmungslustig/ sporting
geduldig/ patient	sensibel/ sensitive	ruhig/ quite	gelassen/ calm
temperamentvoll/ temperamental	anpassungsfähig/ adaptable	ängstlich/ afraid	stolz/ proud
ungeduldig/ impatient	ordentlich/ neat	unordentlich/ messy	abenteuerlustig/ adventurous

Das mache ich oft/ That's what I do a lot:

*bitte kreise das Zutreffende ein!
please circle what you do a lot*

Zeit mit der Familie verbringen/ spend time with the family	ein Buch lesen/ read a book
im Internet surfen/ to surf in the internet	Zeit mit Freunden verbringen/ spend time with friends
einen Spaziergang machen/ take a walk	Sport treiben/ do sports
Abendessen kochen/ cook dinner	mein Zimmer saubermachen/ clean my room
mit vielen Freunden ausgehen/ go out with many friends	mit einem Freund ausgehen/ go out with one friend
meinen Eltern helfen/ help my parents	lernen/ study
auf Tiere aufpassen/ take care of animals	auf Kinder aufpassen/ take care of children

Name/ name:

Interessengebiete/ Fields of interests:		<i>bitte verteile Noten: 1 = bin sehr interessiert / mache ich gern 2 = bin etwas interessiert / mache ich manchmal 3 = bin nicht interessiert / mache ich selten oder gar nicht please number the activities with the following code: 1 = I am very interested/ I like doing it 2 = I am a little bit interested/ I sometimes do it 3 = I am not interested/ I do rarely or never do it</i>	
Computer/ computer	Museumsbesuche/ visit museums	Schwimmen/ swimming	Wandern/ hiking
Internet/ internet	Programmieren/ programming	Badminton/ badminton	Zelten/ camping
Fotografieren/ photography	Poesie/ poetry	Volleyball/ volleyball	Reiten/ horse back riding
Freiwilligenarbeit/ volunteer work	Theater/ theatre	Golf/ golf	Segeln/ sailing
Nähen / Stricken/ sewing/ knitting	Fernsehen/ watching tv	Fahrradfahren/ cycling	Surfen/ surfing
Kartenspiele/ playing cards	Kirchengemeinde/ church activities	Tennis/ tennis	Fischen/ fishing
Malen / Zeichnen/ painting/ drawing	Tanzen/ dance	American Football/ American football	Jagen/ hunting
Gartenarbeit/ gardening	Filme/ movies	Fußball/ soccer	Schießen/ shooting
Brettspiele/ board games	Holzarbeiten/ woodworking	Basketball/ basketball	Kampfsport/ martial arts
Schauspielen/ stage performance	Schulklubs/ school clubs	Baseball/ baseball	Gewichtheben/ weight lifting
Singen/ singing	Ballett/ ballet	Skifahren/ skiing	Aerobic/ aerobic
Politik/ politics	Lesen/ reading	Snowboard/ snowboarding	Gymnastik/ gymnastics
Babysitting/ babysitting	Tiere/ animals	Eishockey/ icehockey	Reisen/ travelling
Musikinstrumente spielen, und zwar/ play an instrument, namely:	Musik hören,	Hockey/ hockey	Ausflüge machen/ do an excursion
	Richtungen/ listen to music, types:	Laufen / Joggen/ walking/ jogging	Kochen/ cooking

**Weitere Sätze zu meinem Charakter und meinen Interessen/
More comments about my personality and my interests:**



Weidkamp 115
45355 Essen
Deutschland
0700 HIGHSCHOOL
Phone: 0201 - 248 226-0
Fax 0201-248 226-8

Name/ name:

Mein Brief an die Gastfamilie/ my letter to the host family:



Weidkamp 115
45355 Essen
Deutschland
0700 HIGHSCHOOL
Phone 0201 - 248 226-0
Fax 0201-248 226-8

[Name/ name:](#)

[Fotoalbum / Photo album](#)



Weidkamp 115
45355 Essen
Deutschland
0700 HIGHSCHOOL
Phone 0201 - 248 226-0
Fax 0201-248 226-8

Name / name:

Fotoalbum 2 / Photo album 2



Weidkamp 115
45355 Essen
Deutschland
0700 HIGHSCHOOL
Phone 0201 - 248 226-0
Fax 0201-248 226-8

Name / name:

Fotoalbum 3 / Photo album 3

Name/ name: _____

Schule 2 / Stellungnahme des Lehrers / School 2/ Teacher Recommendation

Teacher's Name: _____

Name of School: _____ Telephone: _____

School Address: _____
Street City Postal Code

Applicant is currently enrolled in grade: _____

Please provide us with information under “General Comments.” This information is needed to properly evaluate the student.

GERMAN – *To determine if student's German ability, the German Teacher's evaluation on the student's comprehension, writing, and speaking German will determine whether the student's eligibility for the program*

Comprehension

If the student is reading an German article, can the student do the following:

- Understand and explain the article in detail.
- Explain the basic idea of the article. (Understands 5 to 6 words out of 10.)
- Explain little or none of the article's meaning.

Writing

When asked to write one page essay in German, the student can:

- Write using good grammar with lengthy sentences and vocabulary.
- Write with good vocabulary with minor irregular sentence structure or words.
- Write incomplete and short sentences with limited vocabulary.

Speaking

When speaking with someone who is fluent in German, the student can speak with:

- Absolute understanding and proficiency of the language
- Communicates and uses good vocabulary.
- Some understanding and proficiency.
- Responses come naturally.
- Good speaking ability, but needs practice.
- Little or no German.
- Student may refuse to speak German language.

Name/ name: _____

Schule 3 / Stellungnahme des Lehrers / School 3 / Teacher Recommendation

Additional comments on Student's German proficiency:

OVERALL ATTITUDE AT SCHOOL – Maturity and attitude toward school and school-work is very important. What is your experience with this student's attitude toward school and homework?

Does the student demonstrate cooperation and show respect to the school faculty and students?

Does the student have a history of school absences or disciplinary problems?

Please comment on the student's study habits and motivation, e.g., has the student ever held a position of responsibility within the school?

OVERALL STUDENT QUALIFICATIONS – Based on your experience, how do you evaluate the potential success of this applicant as an exchange student in a foreign country?

- Very Good Good Average Poor

Please provide further comments to aid us in our selection. Thank you for your cooperation and assistance.

Teacher's Signature

Date

Name/ name: _____

Medizinischer Teil / Medical Part

Health History & Release Form

To be completed by a Medical Doctor (please print or type legibly)

disease / impairment / health limitation:	NO	YES	If Yes, please give detailed information (including dates):
Allergies			
Allergen (food, drug, pollen, other)			
Appendicitis			
Asthma			
Bulimia			
Cancer Tumors			
Chicken Pox			
Convulsive Disorders			
Diabetes			
Eating Disorders			
Epilepsy			
Genito-Urinary System			
German Measles			
Heart Blood Vessels			
Hepatitis			
Hernia			
Abdominal Organs			
Kidney Disease			
Lungs, Respiratory System			
Malaria			
Migraine			
Pneumonia			
Rheumatic Fever			
Scarlet Fever			
Smallpox			
Stomach or Digestive System			
Tuberculosis			
Typhoid Fever			
Thyroid Disease			
Serious or Persistent Cough			
Serious / Persistent Headache			
Tonsils, Nose or Throat			
Ulcer			
Vertigo, Dizziness			
Has the applicant ever been hospitalized?			
Has his/her Tonsils been removed?			
Is the applicant currently taking any injections or medication?			

Name/ name:

Medizinischer Teil 2/ Medical Part 2

disease or impairment / health limitations of...	NO	YES	If Yes, please give detailed information (including dates):
Will the applicant need any orthodontic care during the coming year?			
Will the applicant need to have allergy medication while in Germany?			
Others:			

Place for comments or additional information:

In your opinion, the general state of applicant's health is: Excellent Good Fair Poor

Name/ name: _____

Medizinischer Teil 3/ Medical Part 3

IMMUNIZATION RECORD

	Date 1:	Date 2:	Date 3:	Date 4:	Date 5:
DTP					
Polio					
Measles					
Mumps					
Rubella					
Hepatitis A					
Hepatitis B					
Varicella			Date of illness:		
BCG					

TESTS

	Date	Result
TB		
Chest X-Ray		

Name of Physician: _____

Address: _____

Stamp: _____

Signature of Physician: _____ Date: _____

Name/ name: _____

Programmregeln / rules and regulations

ehighschool hat das Ziel, den internationalen Kulturaustausch zu fördern. Schüler und Familien aus unterschiedlichen Kulturen kommen mit Hilfe der Organisation zusammen, um unterschiedliche Arten des Lebens kennen zu lernen. ehighschool glaubt, dass alle am Programm teilnehmenden Parteien eine lohnende, das Leben positiv verändernde Erfahrung machen, die nur durch Einhaltung des höchstmöglichen Grades an positiven Verhaltens vervollständigt werden kann. Die Mitarbeiter und Gebietsrepräsentanten arbeiten zusammen, um sicherzustellen, dass der Aufenthalt des Schülers in Deutschland so erfolgreich, ungefährlich und sicher wie möglich ist. Die folgenden Regeln sind aus diesem Grund erstellt worden. Verstöße gegen diese Regeln werden zu disziplinarischen Maßnahmen und dem möglichem Ausschluss aus dem Programm führen. Wird gegen eine oder mehrere der Regeln verstoßen, kann der Schüler in sein Heimatland zurückgeschickt werden, ohne dass Teile des Reisepreises erstattet werden; vielmehr können Zusatzkosten der Rückführung den Eltern in Rechnung gestellt werden.

1. Der Teilnehmer muss alle lokalen, Landes- und Bundesgesetze strikt einhalten.
2. Teilnehmer unter 18 Jahren dürfen keinen Alkohol trinken. Dies gilt auch, wenn deutsche Jugendliche Alkohol trinken.
3. Rauchen ist ab 18 Jahren erlaubt. Im Haus der Gastfamilie und in der Schule darf nur geraucht werden, wenn dies mit den dortigen Regeln in Einklang steht.
4. Jeder Besitz oder Konsum von Drogen oder anderen illegalen Substanzen ist verboten und führt zum sofortigen Programmabbruch.
5. Jedes Mitführen, Benutzen oder Einsetzen von Waffen aller Art ist strikt verboten.
6. Teilnehmende Austauschschüler sind angehalten, sich der Ordnung und dem Lebensstil ihrer Gastfamilien, soweit zumutbar, anzupassen. Der Teilnehmer muss alle Regeln der Gastfamilie einhalten.
7. Es wird nicht garantiert dass der Austauschschüler in einer bestimmten Schule oder Klasse oder Klassenstufe platziert werden kann, oder dass am Ende des Programms ein Zeugnis ausgestellt wird. Es kann keine Garantie dafür gegeben werden, dass ein Schüler an bestimmten Fächern und Kursen teilnehmen kann. Die Teilnahmeberechtigung ist eine Entscheidung jeder einzelnen Schule.
8. Es wird keine Garantie dafür gegeben, dass in einer bestimmten Region Deutschlands oder in einer bestimmten Art von Gastfamilie platziert wird.
9. Schüler sollen sich niemals Geld von der Gastfamilie oder aus anderen Quellen leihen. Die Eltern müssen den Schüler mit ausreichend Taschengeld ausstatten, die Ausgaben für Schulunterlagen, Toilettenartikel, Unterhaltung, Transportmittel, Schulmahlzeiten etc. decken.
10. Die leiblichen Eltern sollen den Schüler mit mindestens € 200 pro Monat unterstützen, und der Schüler muss eine Reserve von €100 für Notfälle aufbewahren. Schüler müssen für alle persönlichen medizinischen Rechnungen (die nicht von der Krankenversicherung gedeckt werden) und Ferngespräche zahlen. Falls ein Schüler die Gastfamilie verlässt und Übernachtungskosten hat, wird die eigene Familie für deren Bezahlung verantwortlich sein.
11. Alle Besuche der leiblichen Eltern während des Programmjahres können den Erfolg des Schülers im Programm ernsthaft gefährden, ehighschool rät Eltern deshalb von einem Besuch während der ersten Monate des Programmjahres ab. Besuche sollten frühestens während des letzten Monats des Programms erfolgen. Die leiblichen Eltern müssen ihren Aufenthalt selbst organisieren, statt diese Aufgabe den Gastfamilien oder ehighschool aufzubürden.
12. Schüler sollten während ihres Aufenthalts keinen Besuch von Freunden oder Geschwistern von Zuhause bekommen.
13. Austauschschüler sollten nicht ständig Telefongespräche führen oder ständig Faxe, E-Mails oder Textbotschaften (SMS) schreiben. Das Surfen im Internet oder das Spielen von Computer- und Videospiele sollte sich auf wenige Stunden pro Woche beschränken; findet dies im Haus der Gastfamilie statt, ist die Nutzung von den Gasteltern zu genehmigen.

Name/ name: _____

Programmregeln 3/ rules and regulations 3

14. Der Schüler nimmt an einem Schulprogramm teil. Der Schüler muss an einer Schule als ein Vollzeit-Schüler eingeschrieben sein. Der Schulbesuch ist Pflicht. Es wird erwartet, dass Schüler mindestens die Note „5“ in allen Fächern erreicht. Falls der Schüler eines Schulkurses oder der Schule verwiesen wird, kann er aus dem ehighschool-Programm ausgeschlossen und ins Heimatland zurückgeschickt werden.
15. Der Teilnehmer muss die Gastfamilie über Zeiten der Abwesenheit von Zuhause informieren.
16. Reisen außerhalb des Landkreises mit anderen Personen als mit Mitgliedern der Gastfamilie erfordern die schriftliche Genehmigung der Gasteltern und der ehighschool-Zentrale. ehighschool müssen alle Reisepläne angekündigt werden, einschließlich einer Telefonnummer, unter der der Schüler erreicht werden kann.
17. Reisen außerhalb des Landes erfordern Wiedereinreise-Arrangements vor dem Verlassen des Landes; diese Reisen müssen von der ehighschool-Zentrale vor Reiseantritt schriftlich genehmigt werden.
18. Schüler dürfen nicht Trampen.
19. Es ist nicht gestattet, während des Aufenthalts einen Job anzunehmen.
20. Der Teilnehmer muss alle Entscheidungen von ehighschool, seinen Repräsentanten und der Gastfamilie befolgen.
21. Falls eine Änderung von Daten des Flugtickets arrangiert wird, ist der Teilnehmer für alle Extrakosten verantwortlich, die aus der Umlegung resultieren, unabhängig von den Gründen dafür. Teilnehmer müssen ein vorab bezahltes Hin- und Rückflugticket ohne Einschränkungen haben.
22. Wir geben unsere Zustimmung, dass erforderliche Impfungen und dringend notwendige medizinische Entscheidungen im Notfall während des Aufenthalts in Deutschland von erwachsenen Mitgliedern der Gastfamilie und/oder ehighschool-Mitarbeitern im Namen des Teilnehmers veranlasst werden können.

Ich verstehe die Programmregeln und akzeptiere sie.

I understand the rules and regulations and accept them.

Unterschriften/ Signatures:

Signature of Student: _____

Signature of Mother or Legal Guardian: _____

Signature of Father or Legal Guardian: _____

Name/ name: _____

Programmregeln 4 / rules and regulations 4

Translation:

ehighschool has the aim to support cultural exchange. With the help of this organisation students and families from different cultures come together to learn about different lifestyles. ehighschool believes that all parties involved in the exchange programme deserve a rewarding, life-changing experience, which can only be accomplished by adhering to the highest possible standards of behaviour. The staff and area representative work together to ensure that the student's stay in Germany is as successful, safe and secure as possible. The following standards of conduct have been established for this purpose. Violation of these rules will lead to disciplinary action and possible termination from the programme. Violation of one or more rules can lead to the repatriation to the student's home country without the reimbursement of the price of the journey and at the expense of the student's natural parents.

1. The participant must abide by all local, state and federal laws.
2. Participants under 18 are not allowed to drink alcohol. That also counts when German youths drink alcohol.
3. Smoking is allowed with the age of 18. At the host family's house and at school smoking is only permitted when there are no rules prohibiting it.
4. Owning or consuming drugs or other illegal substances is forbidden and leads to the termination of the programme.
5. Carrying or usage of weapons of every kind is strictly forbidden.
6. Participating students should adapt to the order and lifestyle of the host family as far as it's reasonable. The participant must follow all rules of the host family.
7. It is not guaranteed that the exchange student will be placed in a specific school or class or level or that a report card will be written in the end of the programme. It cannot be guaranteed that a student can take part in specific classes or courses. Every school can decide about accepting the participation of a student.
8. It cannot be guaranteed that the student will be placed in a specific region of Germany or in a specific kind of family.
9. Students should never borrow money from the host family or other people. Parents should provide enough pocket money to cover the costs of school material, toiletries, entertainment, transportation, food at school etc.
10. The natural parents should support the student with at least € 200 per month and the student should keep €100 for emergencies. Students have to pay all personal medical bills (that are not covered by the insurance) and distant calls. In the case that a student leaves the host family and has costs for accommodation the natural parents have to pay for this.
11. All visits of the natural parents during the programme can have a negative effect on the success of the programme. Because of that ehighschool recommends that parents shouldn't visit their child during the first months of the programme. The natural parents have to organise their stay on their own instead of giving this task to the host family or ehighschool.
12. During their stay, students shouldn't be visited by friends or siblings from home.
13. Exchange students shouldn't call, fax, e-mail or write text messages (sms) all the time. Surfing in the internet or playing computer and video games is limited to a few hours a week; if this takes place in the host family's house it has to be permitted by the host family.
14. The student takes part in a school programme. The student has to be enrolled in a school as a full-time student. It is expected that the student has at least the grade "5" in all subjects. If the student is expelled from a course or school he can be excluded from the ehighschool programme and send back to his home country.
15. The participant has to inform the host family about the times of absence from home.
16. Travelling outside the county with other people than members of the family requires a written permission of the host family and the ehighschool-office. ehighschool needs to be informed about all travel plans including a telephone number under which the student can be reached.
17. Travelling outside the country requires an arrangement about re-entering before the departure; for such travels the ehighschool-office must give written permission before travel begins.
18. Students are not allowed to hitchhike.

Name/ name:

Programmregeln 5 / rules and regulations 5

Anleitung zum Ausfüllen der Bewerbungsunterlagen/ Instructions for filling out the application form

19. It is not permitted to accept a job during the stay.
20. The participant needs to follow all the decisions of ehighschool, its representatives and the host family.
21. When a change of the dates of the flight tickets is arranged, the participant is responsible for all extra costs that result from the change irrespective of the reasons therefore. Participants need to have a ticket there and back without restrictions that is paid in advance.
22. The parents or legal guardians give permission for immunizations in Germany if deemed necessary, and that any adult member of the host family and/or ehighschool-staff is allowed to act in an emergency case, if necessary.

INSTRUCTIONS

- *language: write as much as possible in German*
- *write with pen, black letters, or type or use a computer*
- *don't forget any signature*
- *pictures: put a minimum 6 photos of you, your family, your home in the "Fotoalbum"*
- *include 5 passport photos*
- *please send the original and 2 copies of each sheet*
- *please include:*
 - *School Record Transcripts - copies of your last three years (or semesters) must be submitted*
 - *Birth Certificate*
 - *Copy of Passport*

ZEUGNISNOTEN / Academic Records:

Please use these German Equivalents:

A	=	1
A- / B	=	2
C + / C	=	3
C / C-	=	4
D	=	5 +
E	=	5 -
F	=	6